

# 학교 폐교 관련 안내서



# BPPPE

Bureau for Private Postsecondary Education

STATE OF CALIFORNIA



DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS

사립고등교육국(Bureau for Private Postsecondary Education)  
2535 Capitol Oaks Drive, Suite #400 ♦ Sacramento, CA 95833  
무료 전화 (888) 370-7589 ♦ 팩스 (916) 263-1896  
[www.bppe.ca.gov](http://www.bppe.ca.gov) ♦ 이메일: [strf@dca.ca.gov](mailto:strf@dca.ca.gov)

학교 폐교는 학생들에게 몹시 당황스럽고 스트레스를 유발하는 사건입니다. 사립고등교육국(이하 교육국)은 귀하의 지속적인 교육과 경제적인 손해의 완화 또는 경감에 필요한 정보를 귀하께 제공함으로써, 이 과정을 잘 처리할 수 있도록 귀하께 도움을 드리기 위하여, 이 안내서를 제공하고자 합니다.

### **1단계: 귀하의 성적 및 재정 관련 기록을 입수하십시오.**

1. 귀하의 학업 기록(성적표)을 입수하십시오.
2. 귀하의 학업 관련 재무 기록(회계 장부)을 입수하십시오.
3. 실습 증빙 문서(미용/이용과 학생의 경우)를 입수하십시오.
4. 학교에서 제공하거나 서명을 하도록 요구한 모든 서류 사본을 입수하십시오.  
**서명하기 전에 반드시 모든 서류를 주의 깊게 검토 하십시오.**
5. 입학 계약서 및 모든 영수증의 사본을 준비해 두십시오.
6. 귀하께서 가지고 있는 모든 문서들을 보관하는 폴더를 만들어 두십시오.

가능한 한 빨리 귀하의 학업 기록, 출석 기록, 및 재무 관련 기록을 입수하는 것이 **중요**합니다. 귀하의 학교가 폐교되었거나 폐교 절차에 들어갔기 때문에, 귀하께서 한정적인 시간 동안만 이러한 자료들을 학교에서 입수 하실 수 있습니다. 귀하께서 새 학교로 이전하려고 하거나, 학생 수업료 회복 기금(STRF)을 청구할 계획이거나, 미국 연방 교육부에서 학자금 대출금 상환 면제를 신청할 경우, 특정 기록이 필요합니다. 새 학교로 이전하시는 경우, 해당 정보를 통해 새 학교는 귀하께서 어떤 학업 보조금을 받았는지, 귀하께서 어떤 교과 과정을 성공적으로 완료하였는지 파악하는데 도움을 받을 수 있습니다. 해당 정보를 통해 새 학교는 귀하가 학비 보조금 대상인지, 귀하가 귀하의 새 학교 프로그램에서 몇 점의 학점을 인정받을 수 있는 지 결정하는데 도움을 받을 수 있습니다.

### **2 단계: 가능한 옵션을 살펴보십시오.**

#### **타기관 연계 교육(Teach-Out) 대 전학(Transfer)**

다른 학교에서 교육을 계속 받고 싶으시다면, **타기관 연계 교육(Teach-Out)과 전학(Transfer)**의 차이점에 대해 이해할 필요가 있습니다.

**타기관 연계 교육(Teach-Out)**이란, 추가적인 비용 부담(폐교된 학교에서 전공하는 프로그램을 마치기 위해 지불해야 하는 해당 금액에 외에 지불해야 하는 비용) 없이 새로운 학교에서 전공 프로그램을 마칠 수 있는 방법입니다. 캘리포니아 교육법 94866항은 타기관 연계 교육(Teach-Out)에 대하여 "기관이 운영을 중단할 때 해당 기관의 학생들이 그들의 교육 프로그램을 마칠 수 있도록 기관이 주선하는 교육 플랜"이라고 규정하고 있습니다.

현재 이용할 수 있는 타기관 연계 교육(Teach-Out)에 참여하신다고 선택하셨다면, 다음 사항에 대하여 알고 계셔야 합니다:

- 연방 학자금 대출금 상환 면제 자격에 해당하지 않을 수 있습니다.
- 귀하께서 타기관 연계 교육(Teach-Out)을 수료하시면, 교육을 위하여 폐교된 학교에 지급한 금액은, 학생 수업료 회복 기금(STRF)에서 귀하의 경제적인 손실액(아래에서 논의되는)을 산정할 때 포함되지 않습니다.
- 타기관 연계 교육(Teach-Out)을 시행하는 학교에서 등록 이후 이주일 안에 등록을 철회하시면, 학생 수업료 회복 기금(STRF)에서 귀하의 경제적인 손실액은, 마치 타기관 연계 교육(Teach-Out)에 참여하지 않았을 경우처럼 산정됩니다.

- 타기관 연계 교육(Teach-Out)을 시행하는 학교에서 등록 이후 이주일이 지난 후에 등록을 철회하시면, 학생 수업료 회복 기금(STRF)에서 귀하의 경제적인 손실을 산정할 때, 교육비를 지불했으나 어느 쪽 교육기관에서도 교육을 받지 못한 시간에 비례하는 금액만을 포함하게 됩니다.

**전학(Transfer)**이란 귀하께서 폐교한 학교에서 취득한 학점 또는 "한 시간 단위의" 수업 시간을 새 학교에서 인정받고 학교를 옮기는 것을 의미합니다.

전학(Transfer)을 하신다고 선택하셨다면, 다음 사항에 대하여 알고 계셔야 합니다:

- 전학(Transfer)을 하신다면, 새 학교에 추가적인 교육비를 지불해야 할 수도 있습니다.
- 이전 취득 학점의 인정 여부에 대해 알고 싶으시면, 전학 가고자 하는 학교에 연락을 하셔야 합니다. 학교 마다 이전 학교에서 이전할 수 있는 최대 학점이 정해져 있습니다.
- 수료했으나 새 학교에서 인정해 주지 않았던 학점/시간 만큼 STRF에서 변제를 받으실 수도 있습니다.

### **대출금 상환 면제**

귀하께서 학교의 폐교로 인해 교육을 수료하지 못하셨고, 다른 학교의 타기관 연계 교육(Teach-Out)에 참여하지 않거나 전학(Transfer)을 가지 않기로 선택하신다면, 학자금 대출금 상환 면제 자격 요건에 해당되실 수 있습니다.

대출금 상환 면제는 학교 폐교시 자동으로 적용되지는 않습니다. 반드시 대출금 상환 면제 신청서를 채권자 또는 대출 기관에 보내셔야 합니다.

다음에서 대출금 상환 면제 신청서 및 연방 학자금 대출에 관한 다른 중요한 정보를 얻으실 수 있습니다: <https://studentaid.ed.gov/sa/>. 모든 정부 대출 관련 문의는 미국 연방 교육부에 800-4FED-AID (433-3243)번으로 연락하여 주십시오.

비정부 대출 문의는 귀하의 학자금 대출 채권자 또는 대출 기관에 전화하셔서 어떤 도움을 받을 수 있는지 문의하십시오.

**신용 카드 결제:** 귀하께서 학교에 신용 카드로 학비를 지불하셨다면, 청구액에 이의를 제기하고, 납부금을 받은 측에 청구해 달라고 요청하실 수도 있습니다. 적절하게 절차를 진행하기 위해서는 귀하의 해당 신용카드 회사에 연락하실 필요가 있습니다. 더 자세한 정보를 원하시면 다음으로 방문하십시오:

<https://www.consumer.ftc.gov/articles/0219-disputing-credit-card-charges>.

### **학생 수업료 회복 기금(STRF)**

STRF는 자격을 갖춘 기관에서 교육 받는 학생들이 겪는 경제적인 손실을 경감하거나 완화시키기 위해서 존재합니다.

STRF 청구 신청서는 영어 또는 스페인어로 다음에서 다운로드 가능합니다: <http://www.bppe.ca.gov/students>.

STRF 청구 신청서를 작성하기 전에 반드시 자격 요건에 관하여 검토하십시오. 해당 사항은 귀하가 STRF에서 변제를 받을 수 있는 자격이 있는지 결정하는 첫번째 단계로서 이 문서에 기록되어 있습니다.

## 자격 요건

- 귀하가 다닌 학교가 교육국의 법 적용을 받지 않는 학교가 아니어야 합니다.
- 귀하는 해당 학교에 등록 계약서에 서명할 당시에 캘리포니아의 거주자이거나, 캘리포니아 거주 프로그램에 등록된 상태이었어야 합니다.
- 등록금을 지불하였다는 증빙 서류를 반드시 가지고 있어야 합니다.
- STRF 수수료를 납부한 증빙 서류(또는 STRF 평가액 보다 동일하거나 더 많은 금액을 지불하였다는 증빙 서류)를 반드시 가지고 있어야 합니다.
- 다음 중 한가지 사항으로 인하여 경제적인 손실을 입었다는 증빙 서류를 제시할 수 있어야 합니다:
  1. 귀하의 학교가 폐교되거나 프로그램이 없어지거나 또는 중단되었을 당시 귀하는 재학 중이었습니다 (그리고 타기관 연계 교육(Teach-Out)에 참여하거나 수료한 상태가 아니었습니다);
  2. 학교가 폐교되거나 프로그램이 중단된 날로부터 최대 120일 이전에 학교에 재학 중이었습니다.
  3. 학교가 폐교되거나 프로그램이 중단되기 전 120일 보다 긴 기간 동안 재학했었거나 학교 폐교 전 120일 이전에 프로그램 교육의 질이 현저하게 저하되었었습니다.
  4. 귀하의 학교가 교육국으로 부터 등록금 환불을 명령 받았으나 이행하지 못하였습니다;
  5. 귀하의 학교가 귀하에게 연방 학자금 대출금을 적절하게 지급하지 못하였거나 변제 하지 못하였습니다.
  6. 학교의 교육국 법률 위반 행위를 근거로 귀하께서 학교로 부터 금전적인 보상을 받을 수 있게 되었으나 학교로 부터 보상금을 받을 수 없었습니다.
  7. 귀하가 지불해야 하는 제 3자가 결제한 학비 및 학교 폐교와 프로그램 중단으로 인하여 교육 기회의 상실로 인해 곤란을 겪었습니다.
- 반드시 소셜 시큐리티 번호 또는 세금 납부자 ID가 있어야 합니다. 소셜 시큐리티 번호 또는 세금 납부자 ID가 없다면, 국세청(Internal Revenue Service)에 연락하십시오. 개인 세금 납부자 ID 번호에 관한 정보가 필요하시면, 다음 웹사이트를 방문해 주십시오: <https://www.irs.gov/individuals/general-itin-information>.

위에서 나열한 자격 요건에 해당되지는 않지만 다른 이유에서 귀하가 자격이 있다고 느끼신다면, 교육국에 (888) 370-7589번으로 연락하셔서 도움을 청하십시오.

## STRF 신청서 및 필요 서류 제출

STRF 신청서는 [www.bppe.ca.gov](http://www.bppe.ca.gov) 에서 "학생(Students)" 탭 을 클릭하시면 해당 탭 아래의 목록에서 다운로드 할 수 있습니다. 신청서는 반드시 서명 및 날짜 포함 어떤 것도 빠트리지 말고 작성하셔야 합니다. 불완전하게 작성된 신청서는 교육국에서 신청서 처리를 지연 시킬 수 있습니다.

STRF 신청서를 제출하기로 선택하셨다면, 학교 폐교와 프로그램 중단일로 부터 최고 사(4)년 안에 STRF 신청서를 제출하셔야 합니다.

신청서는 다음을 포함하지만 이에 국한되지는 않는 서류의 제출을 요구할 수 있습니다:

- 입학 계약서
- 현재 학자금 대출 상태 및 대출금 상환 면제 신청 여부를 포함하는 대출 관련 문서

- 성적표, 증명서, 졸업 증서(diploma), 및 교육 (training) 증빙 서류(해당될 경우).
- 결석 허가 문서
- 학교에 지불한 모든 거래 기록 영수증 (예를 들어, 은행/신용 카드 청구서, 학교로 부터 받은 영수증, 학교에서 발급한, 지불 내역이 기재되어 있는 모든 청구서)

귀하의 경제적인 손실에 대하여 자세히 설명해 주십시오. 경제적인 손실에는 등록금, 해당 교육 프로그램을 이수하기 위해 필요했던 장비 및 재료 비용, 학자금 대출 이자, 수금비(collection cost) 및 벌금, 기관이 징수했으나 학생 대신 결제한 제 3 자에게 지급하지 못한 금액 등이 포함됩니다. 경제적인 손실에는 STRF 평가액, 방 또는 기숙사 비용, 소모품비, 교통비, 신청서 수수료, 또는 불편함, 정서적인 고통, 또는 징벌적인 손해 배상금 같은 비금전적인 손해는 포함되지 않습니다.

신청서를 작성할 때 반드시 각각의 질문에 최대한 상세하게 답변하셔야 합니다. 추가적인 서류 및 설명서는 꼭 필요한 경우에만 첨부하십시오.

### **교육국에 우편으로 신청서 발송하기**

모든 구비 서류를 신청서 상단에 기재된 주소로 발송하십시오. 서명한 신청서 원본과 증빙 서류 사본을 반드시 포함하셔야 합니다. 발송하신 서류는 되돌려 드리지 않사오니, 증빙 서류 원본을 보내지 않도록 하십시오.

귀하의 신청서를 받으면, 교육국은 귀하에게 귀하의 청구서를 받았음을 통보하고 청구 번호를 제공할 것입니다. 모든 통지서는 기록을 위해 보관하십시오. 귀하의 신청서에 관한 문의를 하시려면, 청구 번호가 필요할 것입니다.

### **청구에 대한 승인 또는 거절**

청구서는 접수 받은 순서로 심의 됩니다. 인내심을 가지십시오. 귀하의 청구서는 가능한 한 빠르게 처리될 것입니다.

교육국의 심의 절차 중에 귀하께서는 추가적인 서류 제출을 요구 받을 수 있습니다. 서류를 제출하시거나, 통지문에 표시된 시한 안에 해당 서류를 제출할 수 없는 이유를 상세하게 설명해 주십시오. 요청된 서류를 제출하기 위해서 추가적인 시간이 더 필요하시면, 교육국에 즉시 연락하여 주십시오.

귀하의 청구서가 승인이 되면, 지급 받을 지불 금액이 기재된 확인서가 귀하께 발송될 것입니다. 지급 금액은 통상적으로 서신에 표시된 날로 부터 60일 안에 받으실 수 있습니다.

귀하의 청구가 거절되면, 거절의 이유를 설명하는 서신을 받으시게 됩니다. 이러한 서신에는 교육국의 항소 절차에 관한 안내 사항이 포함될 것입니다.

더 자세한 내용이 궁금하시다면, 교육국의 STRF 유닛에 (888) 370-7589번으로 연락하셔서 메시지가 나오면 "5"번을 누르십시오.

개정

2016년 9월 1일